

立命館大学大学院

2022年度実施 入学試験

博士課程前期課程

文学研究科

人文学専攻・英語圏文化専修

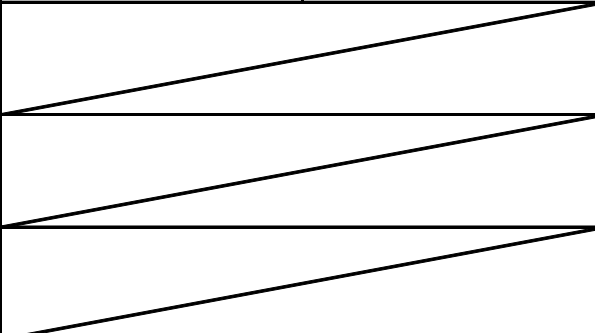
入試方式	実施月	コース	専門科目 ※英語による問題を含む		外国語(英語)	
			ページ	備考	ページ	備考
一般入学試験	9月	研究一貫	×		×	
	2月		×		×	
	9月	高度専門	×		×	
	2月		P.1～		×	
社会人入学試験	9月	研究一貫	×			
	2月		×			
	9月	高度専門				
	2月					
外国人留学生入学試験	9月	研究一貫	×			
	2月		×			
	9月	高度専門	×			
	2月		×			
学内進学入学試験	9月	研究一貫				
		高度専門				
学内進学入学試験 (大学院進学プログラム履修生対象)	2月	研究一貫				
		高度専門				
APU特別受入入学試験	9月	研究一貫				
		高度専門				

【表紙の見方】

×・・・入学試験の実施がなかった等の理由で入学試験問題の作成がなかったもの、または、問題を公開しないもの
 斜線・・・学科試験(筆記試験)を実施しないもの

立命館大学大学院
2022年度実施 入学試験
博士課程後期課程

文学研究科
人文学専攻・英語圏文化専修

入試方式	実施月	外国語(英語)	
		ページ	備考
一般入学試験	2月	×	
外国人留学生入学試験	9月		
	2月		
学内進学入学試験	2月		

【表紙の見方】

×・・・入学試験の実施がなかった等の理由で入学試験問題の作成がなかったもの、または、問題を公開しないもの
斜線・・・学科試験(筆記試験)を実施しないもの

※試験終了後、ホッチキスで綴じること(太線の4箇所)

2023年度 立命館大学大学院文学研究科入学試験問題

2023年2月11日

博士課程前期課程 人文学専攻
英語圏文化専修

「専門科目」

全 6 ページ

●受験上の注意

- ① 試験中、冊子をばらしても構わないが、終了後再び綴じて提出すること
(ホッチキスを貸与します)
- ② 全ての用紙に受験番号、氏名等を記入し、提出すること

●試験中の持込許可物件について

- ① 筆記用具、受験票、時計以外の持込は認めない



文学研究科入学試験答案用紙

専攻・専修名	課程	科目	コース	受験番号	氏 名
人文学専攻 (英語圏文化専修)	前期課程	専門科目	<input type="checkbox"/> 高度専門		

I. 次の（１）（２）（３）から一つ選んで解答しなさい。

（１）以下の文章を日本語で要約しなさい。

“Home” is many things to many people. Quite beyond a particular place with specific memories and associations, home is a feeling, a state of mind. To be “at home” means to feel comfortable, at ease, secure in familiar surroundings. “At home” usually suggests satisfaction more than it indicates an address. Home can, of course, mean lots of unpleasant things as well, especially for those who had difficult childhoods or who felt hurt by their families, playmates, or communities. Even when home is not unpleasant it can feel restrictive, and many of us could not wait to get out of there as part of growing up. Though home does not always feel good, it always feels familiar.

Home, however, is more than a feeling; it is also a specific place (or sometimes more than one place) for every one of us: it may be the place we live now, or the place where we were born, or the place our parents or ancestors came from, or the place where, for better or worse, the presence of relatives and friends makes us feel most as if we belong. (中略)

Home is usually a certain house, apartment, or room, but it also often means a block or neighborhood, town or city, region, country, or culture. (中略) When we say we feel at home in Maine, or San Antonio, Jamaica, or Japan, we mean that something about it feels “right” to us, that the people and their ways seem familiar, or that the landscape, vegetation, or buildings prompt our memories.

Every experience of home—whether positive and based on feelings of pleasure and belonging, or negative and based on feelings of pressure and disappointment—is highly personal and based on specific places and details and very particular, often very private, feelings. Sometimes it is difficult to communicate just what our home was like and how we feel about it to someone who has never been there, especially if that person is from a different family background and grew up with different habits and experiences, or if that person is from another region or another country with different customs. Still, certain kinds of feelings about home—both good and bad—are widely shared across places and cultures, and the particular details of growing up in one place often generate the same feelings as similar experiences in a home halfway across the world or in a different kind of family or culture.

NEW WORLDS OF LITERATURE: Writings from America's Many Cultures, Second Edition
by Jerome Beaty and J. Paul Hunter. Copyright © 1994, 1989 by W. W. Norton & Company, Inc.
Used by permission of W. W. Norton & Company, Inc.

文学研究科入学試験答案用紙

専攻・専修名	課程	科目	コース	受験番号	氏 名
人文学専攻 (英語圏文化専修)	前期課程	専門科目	<input type="checkbox"/> 高度専門		

(2) 以下の文章を日本語で要約しなさい。

Europeans began to voyage through the Pacific in the sixteenth century, but the earliest circumnavigators, such as the Portuguese Ferdinand Magellan, missed all the larger islands and archipelagoes. Such contacts as did take place were fleeting and hostile. In the course of voyages during the late sixteenth and early seventeenth centuries, Mendaña and Pedro Fernandez de Quiros were responsible for a massacre in the southern Marquesas Islands, and they also killed many during the efforts to establish colonies in northern Vanuatu and the Solomons. The most extended of these visits was the 1595 settlement of Santa Cruz, abandoned after forty-seven days. These are no recorded local traditions relating to these events, and none of the localities were visited again by Europeans for more than 150 years, so it is difficult to assess their ramifications.

Over the period up to the 1760s there were further Spanish, Dutch and British voyages, some in search of the rumored great South Land, thought to exist somewhere in the Southern hemisphere. But they were relatively infrequent, did not involve Spanish-style efforts to establish colonies, and typically involved only brief contacts between Europeans and Islanders. Some of the encounters that took place we count as historically significant because they marked first contacts - the Dutch explorer Jacob Roggeveen, for example, came upon Rapa Nui in April 1722, landed with his men, was involved in a fracas that killed some twelve locals, and made the first European observations of the famous statues. We can be pretty sure that the Islanders did not understand this meeting as marking the beginning of their history - first contact is too easily reified as a founding moment in this sense - but what they did make of it cannot now be reconstructed.

Used with permission of Yale University Press, from *Islanders: The Pacific in the Age of Empire*, by Nicholas Thomas, © 2011; permission conveyed through Copyright Clearance Center, Inc.

文学研究科入学試験答案用紙

専攻・専修名	課程	科目	コース	受験番号	氏 名
人文学専攻 (英語圏文化専修)	前期課程	専門科目	<input type="checkbox"/> 高度専門		

(3) 以下の文章を日本語で要約しなさい。

In the early 1980s, when it first became common to discuss pragmatics in general textbooks on linguistics, the most common definitions of pragmatics were: **meaning in use** or **meaning in context**. Although these definitions are accurate enough and perfectly adequate as a starting point, they are too general for our purposes — for example, there are aspects of semantics, particularly semantics of the type developed since the late 1980s, which could well come under the headings of meaning in use or meaning in context. More up-to-date textbooks tend to fall into one of two camps — those who equate pragmatics with **speaker meaning** and those who equate it with **utterance interpretation** (they do not necessarily use these terms explicitly). Certainly each of these definitions captures something of the work now undertaken under the heading of pragmatics, but neither of them is entirely satisfactory. Moreover, they each represent radically different approaches to the sub-discipline of pragmatics. The term *speaker meaning* tends to be favoured by writers who take a broadly **social** view of the discipline; it puts the focus of attention firmly on the **producer** of the message, but at the same time obscures the fact that the process of interpreting what we hear involves moving between several levels of meaning. The final definition (*utterance interpretation*), which is favoured by those who take a broadly **cognitive** approach, avoids this fault, but at the cost of focusing too much on the **receiver** of the message, which in practice means largely ignoring the social constraints on utterance production. I am not going to undertake an exhaustive discussion of the relative advantages and disadvantages of the two competing approaches just now — this task will be done at appropriate points in later chapters. But we can begin to understand the differences between the two approaches if we examine what is meant by **levels of meaning**. The first level is that of **abstract meaning**; we move from abstract meaning to **contextual meaning** (also called **utterance meaning**) by assigning sense and/or reference to a word, phrase or sentence. The third level of meaning is reached when we consider the speaker’s intention, known as the **force** of an utterance. We shall begin by looking at each of these levels in turn.

Used with permission of Longman, from *Meaning in Interaction: An Introduction to Pragmatics*, by Jenny Thomas, © 1995; permission conveyed through Copyright Clearance Center, Inc.

文学研究科入学試験答案用紙

専攻・専修名	課程	科目	コース	受験番号	氏 名
人文学専攻 (英語圏文化専修)	前期課程	専門科目	<input type="checkbox"/> 高度専門		

- II. 次の文章を読んで、日本人が「異文化」ということばを用いることがどのような意識を生じるのかについて、著者が指摘していることを簡潔にまとめなさい。

「異文化」といった場合にその反対、あるいは対をなす概念は、何でしょう。普通そんな言葉はありませんが、「自文化」でしょうか。「国際理解」のためには「異文化理解」が大切だ、といった掛け声が盛んです。でもその裏には、自文化はわざわざ努力しなくても理解できるが、異文化は理解するように努力しなければならない、といった暗黙の前提が隠れています。自文化（日本、同郷、家庭内、私個人）ならば理解できる、だが異文化（親、隣人、異郷、外国）は理解がむずかしい、というわけです。とすると、「異文化」という括り方は、場合によっては、自文化は理解できるが異文化は理解できない。だから日本文化はしょせん外国人に分かるはずがない、といった思い込みを解消するどころか、かえって助長することにもなりかねません。ちなみに、「異文化」は英語で何というのでしょうか。そう問われると、英語通の人でも、ちょっと困ってしまいます。日本という国で、ここまで頻繁に語られる「異文化」に相当する概念は、英語をはじめとした諸外国語では、なお熟した表現としては存在しないようです。

さらに自文化イコール日本文化、異文化イコール外国の文化という横滑りが、普段そうとも自覚されることなく、この国（「日本」）の常識として定着しています。おまけにそこでの異文化とは、欧米の文化を指す場合と、それ以外の、とりわけ第三世界と呼びならわされてきた地域の文化を指す場合で、おおきく違っているようです。学生たちのレポートを読むと「世界の最先端であるアメリカ文化」といった表現がよく現れます。そこには日本の「国際化」にとって必須の、学べるべき「異文化」意識が現れています。ところがこれと反対に、通常なじみがなく、物珍しく、こちらの常識が通用せず、すなわち日本で「国際的な常識」と考えられているような生活・習慣から逸脱した地域文化を指す言葉としても「異文化」という言葉が流通しているのではないのでしょうか。

それはちょうど「外人」といわれると、なぜか欧米の白人のことしか頭に浮かばないと、平行した現象かも知れません。元来は、文明国を代表すると見なされた特権的な人々に対する羨望や畏怖を込めた呼び方だったはずの「外人」という言葉は、近年ではすっかり価値が下落して、「放映禁止用語」になったようです。外国籍の日本在住者が、「外人」呼ばわりは差別だと訴えるようになりました。そこでは「外人」をあくまで外の人として、決して「内輪」の仲間として扱おうとしない日本社会の閉鎖性、排他性が批判されているのでしょう。しかしそれならば「外人」を「外国人」と呼び改め、黒人アフリカ圏やイスラームの人々、世界各地の「少数民族」、さらには必要とあらば沖縄人、アイヌ人に至るまで、それらの人々を「異文化」と括って、「異文化」への理解の姿勢を示せば、それで「日本社会」の問題は解決するというのでしょうか。

稲賀繁美（編）『異文化理解の倫理にむけて』名古屋大学出版会、2000年、p. 13

文学研究科入学試験答案用紙

専攻・専修名	課程	科目	コース	受験番号	氏 名
人文学専攻 (英語圏文化専修)	前期課程	専門科目	<input type="checkbox"/> 高度専門		

III. あなたの研究課題と研究計画を英文で簡潔に述べなさい。

文学研究科入学試験答案用紙

専攻・専修名	課程	科目	コース	受験番号	氏 名
人文学専攻 (英語圏文化専修)	前期課程	専門科目	<input type="checkbox"/> 高度専門		

IV. 自分が研究したいと思う課題に関連して、これまで勉強した参考文献で最も参考になった 2 つの文献について、概要を述べなさい（日本語でも英語でもよい）。